

## L-0195577.2, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, UN/C 834585

### Übertragungsleitung

#### Allgemeine Infos

##### Gesuchsnummer

L-0195577.2

##### Name/Bezeichnung der Anlage

24 kV-Kabel zwischen der Zentrale Schlatt und der  
Transformatorstation Chli Allmeind

##### Projektbeschreibung

- Erschliessung der neuen Transformatorstation Chli Allmeind
- Grabarbeiten im Bereich der Parzelle 246 der Gemeinde Schmerikon

##### Sammelgesuch/Projektnummer

P0-13645 / D2-00048

##### Koord. X Von

2'715'248

##### Koord. Y Von

1'232'139

##### PLZ

8716 Schmerikon SG

##### Koord. X Nach

2'715'083

##### Koord. Y Nach

1'231'731

##### PLZ

8716 Schmerikon SG

##### Gesuchsteller

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (5290)  
Vadianstrasse 50  
9000 St. Gallen

##### Kontaktperson

Valerio Kluser  
valerio.kluser@sak.ch

##### Betriebsinhaber

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (5290)  
Vadianstrasse 50  
9000 St. Gallen

##### Rechnungsadresse

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (5290)  
Vadianstrasse 50  
9000 St. Gallen

#### Eingabe für

Neubau

☒ Ja ☐ Nein

Netzebene ( [Link zu Netzebenenmodell](#) )

5

Änderung der Vorlage

L-195577

Ersatz der Vorlage

Provisorium/Betriebsdauer bis

Baustromversorgung

☐ Ja ☒ Nein

##### Begründung des Vorhabens gemäss RL 235 Punkt 1.1.3 d

Das bestehende Kabel ist Momentan an der Freileitung angehängt. Diese Freileitung wird im Gesuch:  
1458321 abgebrochen. Und nun wird das Kabel zurückgezogen und dann neu in die SH/MS Chli Allmeind  
eingezogen.

##### Die Station/Leitung dient der Stromversorgung für eine eidgenössisch konzessionierte Seilbahnanlage

Anlagenname

Anlagennummer

#### Spannung: System

	Frequenz [Hz]	Nennspannung [kV]	Betriebsspannung [kV]	Anzahl Stränge / Schleifen
System 1	50	24	16	2

#### Massnahmen bezüglich NISV

Sind Massnahmen zur Einhaltung der NISV nötig?

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja, welche?

Falls andere, welche?

Ausnahmebewilligung gemäss NISV notwendig?

☐ Ja ☒ Nein

## Längenangaben Leitungen

Freileitung: Gesamtlänge (m)	
Freileitung: Umzubauende/neue Länge (m)	
Freileitung: Abzubrechende Länge (m)	
Kabelleitung: Gesamtlänge (m)	554
Kabelleitung: Umzubauende/neue Länge (m)	133
Kabelleitung: Abzubrechende Länge (m)	250
Rohranlage: Gesamtlänge (m)	554
Rohranlage: Umzubauende/neue Länge (m)	133
Rohranlage: Abzubrechende Länge (m)	

## Weitere Angaben Leitungen

### Kabelleitung

#### Kabelart

Kunststoffkabel	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Massen-/Ölkabel	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Andere, welche?	

#### Verlegungsart (bestehende Kabeltrasse ohne jegliche Eingriffe in den Boden sind in den Plänen zu kennzeichnen)

Im Erdreich	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Falls im Erdreich: minimale Überdeckung (m)	
Im Kabelschutzrohr, in 1 Rohr verlegt	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Im Kabelschutzrohr, Einleiterkabel in getrennten Rohren	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Falls in Kabelschutzrohr, minimale Überdeckung (m)	0.6
Im Gebäude	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
In begehbarem Tunnel/Medienkanal	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Im Gewässer	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Andere, welche?	

#### Leitungsschutz/Werkstoff

Kunststoffrohr	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Betonrohrblock	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Zement-/Betonrohr	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Stahlrohr	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Deckplatte	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Kabelstein	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Tablar/Pritsche	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Andere, welche?	

Leiterquerschnitt pro Polleiter (mm <sup>2</sup> )	240
Kabeltyp	XKDT
Leitermaterial Cu	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Leitermaterial Al	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Leitermaterial Ad	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Anderes Leitermaterial, welches?	
Maximaler einpoliger Erdfehlerstrom (A)	30
Massgebender Strom nach IEC 60287 (A)	360

## Mehrkostenfaktor (MKF)

Angabe des Mehrkostenfaktors	
Liegt das Berechnungsblatt für den Mehrkostenfaktor bei?	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein

## Bemerkung

### Bemerkung

## Erstellungskosten

Erstellungskosten CHF (siehe Wegleitung zur Schätzung)	150000
--------------------------------------------------------	--------

## Zusatzangaben

### Gewässerschutz

#### **Gewässerschutz (Karten siehe kantonales Geoinformationssystem GIS)**

In Grundwasserschutzzone S1	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
In Grundwasserschutzzone S2	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
In Grundwasserschutzzone S3	<input checked="" type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
In Grundwasserschutzareal	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
In Gewässerschutzbereich Au	<input checked="" type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein

Falls andere, welche?

#### **Querung von Oberflächengewässer (horizontalen und vertikalen Abstand angeben, Querprofil beilegen)**

Oberirdischen Fliessgewässer	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
Unterirdisch/eingedoltem Fliessgewässer	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein

#### **Wassergefährdenden Flüssigkeiten**

Enthalten Anlageteile wassergefährdende Flüssigkeiten?	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
Falls ja: Die Empfehlung des VSE 2.19 (Schutz der Gewässer bei der Erstellung und Betrieb von el. Anlagen) werden eingehalten?	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein

#### **Erdbebensicherheit**

Die ESTI-Richtlinie Nr. 248 Erdbebensicherheit der elektrischen Energieverteilung in der Schweiz wird eingehalten	<input checked="" type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	-------------------------------

### Landschafts-, Natur- und Heimatschutz

#### **Elektronische Adressen: Systematische Rechtssammlung des Bundes, Geoportal des Bundes, kantonales GIS, Umweltthemen des Bundesamts für Umwelt BAFU (u.a. Thema Umweltrecht), BAFU-Richtlinie UVP-Handbuch Für alle mit \* siehe: <https://map.geo.admin.ch>**

* BLN (Landschaft und Naturdenkmäler)	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
* Moorlandschaft	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
* Schützenswerte Ortsbilder (ISOS), geschichtliche Stätten, Natur- oder Kulturdenkmäler	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
Kantonales Landschaftsschutzgebiet	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
Kommunales Landschaftsschutzgebiet	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
* Auengebiet	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
* Trockenwiese oder -weide	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
* Hoch- oder Übergangsmoor	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
* Flachmoor	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
* Amphibienlaichgebiete / Feuchtgebiete	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
* Wasser- und Zugvogelreservat	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
* Jagdbanngebiet	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
* Park nach Pärkeverordnung	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
Kantonales Naturschutzgebiet	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
Kommunales Naturschutzgebiet	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
Schutzwürdige Biotope nach Art. 18 NHG	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
Fruchtfolgeflächen	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein

#### **Wald**

Kant. Waldabstand eingehalten	<input checked="" type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Rodung notwendig	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein

#### **Nachteilige Nutzung:**

Niederhaltung notwendig	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
Nichtforstliche Kleinbaute	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein

#### **Betroffene Infrastrukturanlagen**

Schwachstromanlagen nach Art. 3 VPeA	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
Falls ja, sind Schutzmassnahmen nötig?		
Nationalstrassen	<input checked="" type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Kantonsstrassen	<input checked="" type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Gemeindestrassen	<input checked="" type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Auswirkungen auf Fuss- und Wanderwege/Velorouten	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
* Historischer Verkehrsweg IVS	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
Rohrleitungsanlagen (für Gas und Öl gem. Art. 3 RLV)	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein

Ex-Zone (Tank-/Gasanlage, etc.)

☐ Ja ☒ Nein

Öffentlicher Grund

☐ Ja ☒ Nein

Falls andere, welche?

### Aufbruch des öffentlichen Grundes

Zustimmung liegt vor:

Nicht notwendig

#### Dienstbarkeiten

Alle Zustimmungen/Berechtigungen für Eingriff in fremdes Eigentum liegen vor

☒ Ja ☐ Nein

Falls nein, wurden die persönlichen Anzeigen (Art. 31 EntG) zugestellt?

☐ Ja ☐ Nein

#### Schriftliches Einverständnis vorhanden

Kantonale Behörde

Nein

Kommunale Behörde

Nein

Werkeigentümer (z.B. Brücken, eingedolte Gewässer, Meliorationsleitungen)

Nein

**Bahnen** vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i (Annäherung, Erdungssysteme, etc.)

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja, **Zusatzblatt ausfüllen** und Angabe welcher Art:

Liegt die Stellungnahme der betroffenen Bahn gemäss ESTI Richtlinie 235 Anhang 4, i bei?

☐ Ja ☒ Nein

Ist eine Beeinflussung von/durch Eisenbahnanlagen (gem. Art. 2 Abs. 1 VPeA) zu erwarten?

☐ Ja ☒ Nein

#### Spezielle Kriterien

**Liegt Projekt ausserhalb Bauzone oder ist eine der folgenden Fragen mit Ja beantwortet: Register "Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien" ausfüllen"**

Das Projekt liegt gemäss kommunalem Zonenplan Bauzone

ausserhalb

Annäherung an Bauverbotszone ( ÖREB-Kataster/ Anhang 1 GeoIV)

☒ Ja ☐ Nein

Gefährdetes Gebiet gemäss kantonaler Gefahrenkarte

☒ Ja ☐ Nein

Belasteter Standort (Altlasten inkl. Flächen, wo die abschliessende Bewertung noch aussteht und in Bearbeitung ist) gemäss Online-Kataster von Kantonen und Bundesstellen

☐ Ja ☒ Nein

#### Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien

**Bauen ausserhalb Bauzonen: bei Projekten  $\geq 60$  kV mit grösseren Baustellen oder Projekten mit grösserem Eingriff in die Umwelt:**

Beschreibung der Bauphase (u.a. Bauverfahren/-methode und Terminplan, Flächen für Verkehrswege, Baupisten, Deponien und Installationsplätze), falls die bestehenden Zugangswege nicht ausreichen

☐ Ja ☒ Nein

Umweltnotiz gemäss Modul 2, Ziff. 1.3 der BAFU-Richtlinie UVP-Handbuch

☐ Ja ☒ Nein

**Annäherung an Bauverbotszone: Falls ja, welche Zone ist vom gesamten Vorhaben betroffen (auch Baustelleninstallationen)? Vermasster Situationsplan oder Nachweis, dass die Schutz- resp.**

**Bauverbotsabstände eingehalten sind, bei Unterschreitungen folgender Horizontalabstände:**

Abstand zu **Hochspannungsfreileitungen** kleiner als **20 m**, bei Hochbauten zum äussersten Leiter (Nachweis auf Basis LeV)

☐ Ja ☒ Nein

Abstand zu **Hochspannungsfreileitungen** kleiner als **5 m** bei Bauten und Anlagen zu Fundamentsockeln und Schaftteilen (Nachweis auf Basis LeV), falls Unterschritten: Einflussbereich der Tragwerkserdung mit Leitungsinhaber abklären und Ergebnis beilegen

☐ Ja ☒ Nein

Abstand zum äussersten Gleis von **Eisenbahnanlagen**, kleiner als ( vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i) **50 m** (Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien EBG/ EBV und Art. 98 ff. LeV)

☐ Ja ☒ Nein

Abstand zur Strassenachse von **Nationalstrassen** kleiner als **50 m** (Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien nach NSG/ NSV und Art. 114 LeV)

☒ Ja ☐ Nein

Abstand zum **Kantonsstrassenrand** kleiner als **10 m**

☒ Ja ☐ Nein

**(Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach kantonaler Gesetzgebung)**

Abstand zum **Gemeindestrassenrand** kleiner als **5 m** ☒ Ja ☐ Nein  
**(Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs- und Baugesetz)**

Abstand zur **Grundstücksgrenze** kleiner als **5 m** ☒ Ja ☐ Nein  
**(Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs- und Baugesetz)**

Abstand zu **Hochdruck-Rohranlagen** kleiner als **30 m** ☐ Ja ☒ Nein  
**(Nachweis auf Basis Art. 123 ff. LeV und Art. 17 Abs.2 RLSV)**

Abstand zu **Tankanlagen** (ober- oder unterirdisch) kleiner als **30 m** (Nachweis auf Basis Art. 129 ff. LeV) ☐ Ja ☒ Nein

Abstand zum **Waldrand** kleiner als **30 m** (Nachweis **der Einhaltung des Waldabstands gemäss kantonomer Waldgesetzgebung**) ☐ Ja ☒ Nein

Abstand zum **Gewässer** (unter-/oberirdische Fliessgewässer und **stehende Gewässer**) kleiner als **20 m** (Nachweis der Einhaltung des Gewässerraums nach Art. 41a, 41b oder Art. 62 GschV) ☐ Ja ☒ Nein

**Gefährdetes Gebiet gemäss kantonomer Gefahrenkarte**

Hochwassergefahren betroffen ☒ Ja ☐ Nein

Falls ja: Gefahreinstufung gemäss kantonomer Gefahrenkarte:

gering

Anderes Gebiet der Gefahrenkarte betroffen ☐ Nein

Falls ja, welches?

**Belasteter Standort**

Register Kanton ☐ Ja ☒ Nein

Register Militär oder Zivilflugplatz ☐ Ja ☒ Nein

Register Bahn ☐ Ja ☒ Nein

## Einzureichende Unterlagen

Nachdem Sie "Dokument hinzufügen" ausgewählt haben, tragen Sie im Feld **Titel / Bezeichnung** für jedes Dokument, eine eindeutige Bezeichnung ein. Die Bezeichnung sollte 3 Segmente beinhalten:  
**Bezeichnung der Unterlage - z.B. Situation**  
**Plan- oder Dokumentennummer, vom Gesuchsteller gewählt**  
**Datum der letzten Änderung des Dokuments**  
**Beispiel für ein Titel: Situation\_221133B\_16.05.2023 Diese Bezeichnung wird auf der Verfügung ausgegeben.**  
**Kartenausschnitt (z.B. M 1:25000)**

ESTI Übersichtsplan 22.01.2025 ESTI Übersicht.pdf

## Situationsplan (z.B. M 1:500)

2024-093\_SH-MS Chli Allmeind-SH-MS Zentrale Schlatt\_08.01.2025 2024-093\_SH-MS Chli Allmeind-SH-MS Zentrale Schlatt\_08.01.2025.pdf

## Weitere Beilagen gemäss ESTI-Richtlinie Nr. 235

Grundeigentümerliste 22.01.2025 L-195577 Grundeigentümerliste.pdf

## Abschluss

Die Anlage hält die Starkstrom-, Leitungs- und NISV-Verordnung ein? ☒ Ja ☐ Nein

**Wenn eine Ausnahmegewilligung notwendig ist, muss ein begründetes Gesuch beigelegt werden.**

Haben Sie alle erwähnten und notwendigen Beilagen hinzugefügt? ☒ Ja ☐ Nein

Dieses Gesuch wurde wahrheitsgetreu ausgefüllt. ☒ Ja ☐ Nein

Datum:

Unterschrift:

Name in Blockschrift:

**Datum:**

**Unterschrift:**

Name in Blockschrift:

Hauptsitz  
Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI  
Luppenstrasse 1  
8320 Fehraltorf  
Telefon +41 58 595 18 18  
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch

Niederlassung  
Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI  
Route de la Pâla 100  
1630 Bulle  
Telefon +41 58 595 19 19  
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch